COMEDIA NUEVA

EL BASTARDO

DE SUECIA.

SIN MUGERES.

EN TRES ACTOS.



CON LICENCIA.



En Salamanca: En la Imprenta de la Santa Cruz, por Don Fransisco de Tóxar, donde se hallará; y en Madrid en la Librería de Quiroga calle de la Concepcion Gerónima. Año de 1791.

ACTORES.

COMBILA MIEVA

Cárlos Rey de Suecia.

Adolfo su hijo.

Henrique Duque de Ostrogotia.

Guillermo creido Principe de Suecia.

Roxerio confidente de Guillermo.

Amadéo, Capitan de Guardia.

Claudio, criado de Henrique.

Dos Monteros.

Comparsa.

and the soul round of the soul of the soul of

La escena se representa en las inmediaciones de Suecia.



EL BASTARDO DE SUECIA

ACTO PRIMERO.

Bosque con algunos árboles á uno y otro lado,, sale Adolfo en trage de Peregrino, y traera espada.

Intes agrios de Suecia. cuya aspereza intrincada le es al Sol casi imposible el llegar á penetrarla, si tener compasion cabe en vuestras duras entrañas, deste infeliz lastimaos, que en la deshecha borrasca de sus desdichas, hallar puerto en aquestas comarcas solicita; y si es que acaso por ignorar mis desgracias no os compadecéis, sabed que hoy en mi se ven cifradas las mayores que inventar pudo la miseria humana. Sabed que ya de los hombres huyo, y vengo á las montañas á proferirles mis quexas, pues se por verdad mui clara que aunque no se disminuyan mis adversidades raras de esta suerte por lo menos no podrán verse aumentadas, lo que tal vez sucediera si á los hombres me quexara. Sabed que el Infante Adolfo de Suecia és quien os habla, y pues sabeis quien soy, ya no teneis que saber nada.

Es tan pública mi historia, que estos árboles y plantas (á ser posible) mejor que yo pudieran contarla; y así::: ¿Mas qué es lo que digo? Qué locura tan extraña mi sentido de esta suerte me suspende, y arrebata? Yo á los montes les doy parte de mis desdichas infaustas? Yo repito mis querellas á insensibles? Sí; y nada (tremo hay que admirar, que á este esme han conducido las ansias que padezco. Pero si de ellas fué principal causa mi patria, necedad és querellarme hoy en mi patria. y mas lo és volver á ella teniendo razon sobrada para huir sus tiranias. Pero si ayer me maltrata, podrá ser me ampare hoy; por fin, vuelvo en confianza de un fiel amigo, que es solo quién me consuela entre tantas congojas de que se mira toda mi alma cercada. Ya me parece he llegado (si las señas no me engañan).

al sitio en que me avisó
Henrique que le aguardara.
Hora es ya de que venir
pudiera: quien su tardanza
ocasionará? No hay duda
son para el que espera largas
las horas, y aun los instantes
que inpaciente::: Mas pisadas
cerca de aquí siento, todo
(1,ay de mi! me sobresalta.

Mira adentro.

Henrique es que ya á este sitio llega; yá mi pecho exhala el placer que su venida causó.

Sale Henrique, Galan, en trage de Campo.

Henr. Señor, da tus plantas a un siervo tuyo.

Adolf. A mis brazos llega, que en ellos el alma de tantos finos servicios

quisiera darte por paga.

Henr. Solo por premio quisiera
del afecto, con que te ama
mi corazon, peder yo
dar rémedio á las tiranas
desventuras de tu suerte.

Adolf. Si hubiera en mi alguna causa digna para padecerlos sin ninguna repugnancia estos ultrages sufriera, mas como veo dimanan de una injusticia, es preciso que mas pesares me añada ver quan sin razon padezco penas tan nuevas y raras. (disse Henr. No obstante. Adolfo el con-

Henr. No obstante, Adolfo el rená contigentes de gracias es de femeniles pechos, no de quien resistir trata su rigor: los corazones magnatimos no desmayan por mas que cruel la fortuna avasalle su constancia, y es bien que en buscar remedio

se empleen.
Adolf: Quando yo esperanza
de poderle hallar tuviera
justo era que le buscara;
pero que remedio hallar
podré, quando ya cerradas
las puertas veo que pudieran
conducirme à el? No, no se halla
para mi alivio en el mundo.
Henr Oue así desconfies me espana

Henr. Que así desconfies me espanta Adof. Henrique amigo, yo creo no estás de lo que me pesa enterado, quando admiras mi mucha desconfianza, y así, aunque lo sepas, quiero recordartelo ahora, para que reconczeas si tengo de tenerla justa causa. Ya sabes que hijo de Carlos, de Suecia invicto Monarca, naci, mas con tan vil nota que serlo ha sido en mi infamia pues naci bastardo. ¡Ah! Como tengo resistencia tanta que tal pronuncio, y no sirven de veneno mis palabras al corazon! Pero sí hoy en esto se encerraran solamente mis desdichas, dichas pudieras llama las. A un tiempo dos hijes tuvo mi padre, uno de su Dama, que fuí yo, otro de su esposa que fué Guillermo, y pasadas muy pocas horas mi madre despojo fué de la parca. Gran delor ocasionó

á mi padre, que la amaba tiernamente (segun dicen) per lo qual la Reyna airada at v zelosa llegó á ser su melancolia tan rara que rindió la vida á impulsos de aquesta aprehension tirana; en lo qual se verifica pocas veces las desgracias vienen solas, porque suelen venir siempre eslabonadas. Quién dixera que mi padre el amor no trasladara de mi madre en mi? era caso tan creible, que el dudarlo is por mecedad se tuviera. pero fué tal su mudanza que troco el amor en odio contra mí, y creo negara ser vo su hijo, si no fuera tan público. Mi crianza se encarga á Alberto tu padre, que en mejor reyno descarsa; y en este tiempo naciste tú, por lo quál en tu casa como hermanos nos criamos juntos, siendo en nuestra infancia excesivo el amor que nos tuvimos, pues contaban no podian dividirnos, ni aun con engaños, las ayas, sin que antes no nos costase muchas lágrimas amargas; entonces tuvo p incipio nuestra amistad ::: Pero nada esto importa, al caso voi: mi tierna infancia pasada llegué yá á la primavera de la juventud lozana, a - o en ella á mostrar mis brios 4 empezé, y di pruebas claras, con mi valor, de la real

sangre ilustre que heredaba. Pero siempre perseguido fuir de émules, que intentaban abatir mi heróyco aliento, - ob y quién mas se interesaba no en ello e:a el Rev mi padre. quando por ganar su gracia ve en les publicos festejosope en sobresalir procurabate o some lo qual, á pesar de todos; so mis opuestos, lo lograba; im y en lagar: que estas acciones tan dignas de heróyca fama amor producir pudiesen sie: 55 g en el Rey, mas fomentaban ic contra' mi aborrecimientos, emo siendo el motivo que amaba mucho al Príncipe Guillermo. y envidiaba mis hazañas 30 al mirar no habia alientos no en él para executarlas. De uno, y otro creció tanto, la oposicion temeraria, que qual si enemigo fuera me aborrecian, tratando derribarme; ciérto dia Guillermo, con den asiada presuncion, me dió à entender, en equívocas palabras, el defecto que sin culpase ve en mi, yo con la espada le respondí, y aunque quiso dar a entender su arrogancia en la defensa, no pulo i por lidiar yo con ventaja de ser alli el ofendido, herido cayó á mis plantas, á mi parecer, de muerte, v mirando me amenazan mil peligros en Suecia, signi, ausentarme sin fardanza dispuse secretamente

al Reyno de Dinamarca. En efecto, sin que nadie. mas que tu, á saber llegara de mi fuga el paradero, en brebe á pisar la raya de Dinamárca llegué, y por medio de una carta de recomendacion tuya amparo encontré en la casa de un deudo tuyo: oculté; mi calidad nombre, y patria, y á tí, quando me escribias, te rogue que lo ocultaras; de esta manera en Suecia brebemente corrió fama que era muerto, pues de mi ninguno noticias daba. Supe, por tú aviso, que de las heridas pasadas (quando le juzgue ya muerto) combaleciente se hallaba. y aun casi sano, Guillermo, y que quando ya pensaban algun tanto en mi favor mirar la ira aplacada del Rey mi padre, á pregones (; hay de mi, quien tal pensara!) de lesa magestad reo declararme luego manda. Quién vió tanta ingratitud de un padre! Quién no se pasma de ver que á su misma hechura solicite derribarla siendo la causa tan poca! Que en fin, con bastante causa para no dañar al tronco justo es se corten las ramas. Dos años en aquel Reyno habité, sin que llegara ninguno á tener indicios de quien era, y bien pen aba, desconocido, dar fin

á mi vida en Dinamarca, pero mui brebe se vieron mis intenciones fustradas. Paseándome descuidado un dia en el Parque estaba (cosa que hize pocas veces) quando oí que me llamaban por mi nombre, volvi al punto con sobresalto, la cara, y ví á un hombre que de haberle visto jamás me acorbaba, su trage era Sueco: de esto saqué en consequencia clara el peligro que corría un secreto que importaba nada menos que mi vida: acometile con rabia, echando mano al acero, pero fue tal mi desgracia que cobardemente huyó de mi furor, que me matan, iba á voces exclamando, moviendo tanta algazara, y ruido, que acudieron del Parque todas las guardias á prenderme: en un momento me ví cercado de armas, pero como ya á la muerte perdí el miedo veces tantas, tampoco la temi entonces, y con furiosa arrogancia acometí, pareciendo toro, que acosado se halla, con la espada abrí camino, y sin que me lo estorvara (bien que á su pesar) ninguno del riesgo que amenazaba mi vida escapé, aunque es cient que la noche me hizo espalda á este tiempo pues su negro manto á tender empezaba. Ocultome Federico

n deudo (serlo le basta para ampararme que es sola tu sangre la que me ampara) por el supe, que informados de quien era me buscaban para prenderme pues todoaquel Sueco lo declara del Parque : este és un plebeyo que casualmente se hallaba en aquella Corte. Viendo el riesgo que me amenaza intente volverme à Suecia, pues aunque por temeraña. mi resolucion se juzgue es: cosa: exprimentada diversas veces, que un réo mayor seguridad halla donde comețio el delito, por que alli ninguno trata: de buscarle; mis intentos te noticié, y que esperabas me avisaste, en este sitio. ya cumpliste esta palabra, aora la de ampararme resta ver desempeñada, y á mi decir lo que intento: en esa Quinta cercana, que es tuya y que de la corte: se mira tan sepadara, en trage humildé y pasando de criado tuyo plaza, intento- habitar, Enrique, lo que de vivir me falta. Ya mi historia infeliz sabes, y la situacion infausta en que me hallo: mira aora como podré confianza tener de encontrar consuelo: en pena tan inhumana, y si es justo que me quexe,. quando á tal dolor me arrastran mis adversas desventuras,

que ya la vida me enfada, solo la mueste apetezco, no temo de su guadaña los filos, pues tan penosa vida, muerte es dilatada, y en fin, ya que no se alivien. tendrán fin tantas desgracias, cesarán mis infortunios, mis fatalidades varias todo cesará: este es mi último remedio; à tanta desesperacion me incita el rigor con que me trata mi estrella, y de aquesta suerte su persecucion se acaba, que ni desdichas, ni dichas algunas mas a'lá pasan de la muerte, porque en ella todas se ven terminadas. Henr. Ilustre Adolfo , aunque ya de tu historia desgraciada tengo noticia, me: añade dolor nuevo el escucharla. No intento contradecirte. es tu suerte tan ingrata que de perseguirte nunca: se cansa, jamas acaba, y que tiénes causa justa para las quexas que exâlas, pero intenté algun const elo darte en las penas tan iaras, y exquisitas que te cercan, y aora conozco no hay nada que le sirva de consuelo á un triste y que quien le trata de consolar mas le afiige.

Adol. El consuelo de mis ansias ha de ser, Henrique amigo, el vivir en tu compaña con quietud.

Henr. Aunque no hay tanto

regalo en estas montañas

como en la Corte, á lo menos aqui reyna en muestras almass la tranquilidad: squisiera, a para sque tu te hospedara, fuese, mi Quinta un Palacio sumptuoso, pero las faltas que haya suplirá el deseo.

Adol. Imposible és satisfaga asso yo tantis finezas, pero en fin, ya que no pagarlas pueda, sabré agradecrias: vamos á la Quinta.

Henr. Aguarda, by and wage 19

s que me faltaba decirte la imcomo oy sale el Rey à caza a á este Monte, y me avisó p que en la Quinta le esperará para salir desde allí à la diversión.

Adol. Oh! quanta mi desdicha es! Al primer paso ya tropiezos se hallau.

Henr. No temas nada; por entre aquellas espesas matas hay una senda que es solo de los Pastores pisada, y á mi Quinta vá á parar, esta es de la puerta falsa la llave, por ella puedes entrar, luego en una Sala que está en la Huerta v de nadie es por aora habitada. ocnito estárás, en tanto que tu padre el Rey se vaya, y por si acaso, tendrás tambien la puerta cerrada de aquella sala por dentro; toma la llave : con maña Dale una llaves

dispuesto lo tuve todo:
no pongas, no, repugnancia.
Yo por esotro camino

voi, con presuresa marcha, á disponer en la Quinta recibir á mi Monarca, porque el ser yo fiel contigo de ser leal no me separa con mi Rey.

Adol. Cada vez mas one mae o me obligas, y a un tiempo ensalza tu virtud, se moon 1882 ens

Henr. No te detengas,
pues tu persona arriesgada
está con la detención;
y quiera la piedad sacra sur
del Ciele...

Adol. permitan todas (9 1830) 29

las piedades soberanas...

Henr. Que mis deseos se cumplan...

Adol. Que ceda la suerte airada
su rigor...

Henr. Porque tu heróyco
valor desta opresion salga.
Adol. Para que lealtad tan fina

Los dos. Y por que término tenga tantos sustos, penas, y anias.

Vase Henrique por la izquierla, y al entrase Adolfo por entre unu ramos que habrá á la derecha, oye dentro ruido, y se detiene.

Adol. Cielos, otro nuevo sustol.
No son las que oigo pisadas
de Caballos? Si, cierto es.
No quisiera me alcanzaran
á ver, por si me conocen;
pero oculto mientras pasan
pienso estar entre estos ramos

Se vá á ocultar, y dice dentro Ro xerio.

Rox. Lleva á esa Quinta cercana

los Caballos, Alexandro. Adol. Parece (si no me engaña A la vista) se apean, y ácia este sitio vienen dos: á cada paso encuentro un sobresalto. Pero, los Cielos me valgan! No es mi hermano? Si, y Roxerio es este que le acompaña, va llegan : la primer vez es que le niego la cara. . A

Se acaba de ocultar, y salen Guillermo, y Roxerio de caza.

Guill. Temeroso estoy, Roxerio, de que nuestra proyectada accion- no se logre.

Rox. No temas, Total b 19 100

que todo con mañase consigue. Guill. Tienes ya

Prevenida la emboscada? Rox. Si, dos hombres de valor, v diestros en todas armas muerte le han de dar a Rey, ellos solamente bastan, A supuesto que quiere hoy, antes de entrar en la caza, pasearse por entre el bosque solo, sin ningunas guardias, porque quiere gozar la frescura de la mañana.

Guill. Dias hace que diversas melancolias le asaltan, y estas mismas ocasionan el ceño con que me trata, pues siendo antes el objeto de su cariño hoy le enfada quanto executo, y tan solo para reprenderme me habla.

Rox. Por eso te aconsejé le dieses muerte, que cansa al de la decrepitud mucho la reprehension, y mas para quien se mira, como tu,

de reynar con ésperanza. Guill. Es verdad pero reparo que es mi Padre ; y quando trata mi ambicion un atentado so tan horroroso desmaya . 100 todo mi valor: an a old Mag

Rox. Si en esas consideraciones paras, lo que valiente ganaras. 7 52

Guill. No te quiero replicar: 3 } y pues ya la suerte hechada tenemos, muera mi Padre, pires de forma me arrebata el deseo de reinar; me arasulan que no sé si mi venganza, ó el deséo da fomento el . 1 á mis maxîmas tiranas i a ro

Rox. Despues lograré las mias (ap. si la fortuna me ampara. Guill. En que sitio les mandaste o quedar para que esperaran

al Rey?

Rox. Cerca de aquí están entre unas espesas ramas escondidos. in 110 , surated in

Guill. Y si acaso

por aquel sitio no pasa fustrada nuestra accion queda. Rox. No, no quedará fustrada:

bien se yo que por allionis ex ha de pasar, que en las agrias asperezas de estos montes pocos caminos se hallan, y este es el menos fragoso.

Guill. Sabes que no le acompaña nadie?na il toureb à ole

Rox. Se que ha dado orden que llegando á la distancia de dos millas de la Quinta (man de Henrique (á quien hoy aclamuerto su padre, por Duque

de Ostrogotia) la guardia, y toda la comitiva se adelantase, por causa de que á solas divertir

quiere sus tristezas raras.

Guill. No se que temor, Roxerio,
en mi corazon batalla,

no me cabe en todo el pecho.

Rox. Esa inquietud sosegada

se vera presto, que como

á emprender acciones arduas

empiezas, en la primera

mil dificultades hallas,

Guill. Por tu consejo emprendi aquesta empresa; y fiada solo de tu arbitrio esta.

Rox. Me veras desempeñarla por mi parte, pero luego; para que perfeccionada se vea, de tu poder y amparo fuerza es me valga.

Guill. Logrese esta accion que luego ningun miedo me acobarda; muerto el Rey mi padre heredo la diadema soberana de Suecia, en mi poder de tu proteccion se afianza, luego, si al Rey de tu parte tienes, que te sobresalta?

Rox. Si piensas que en mi valor cabe la ilusion mas vana de temor, fuerza es me quexe que de cobarde me tratas; o yo solamente te advierto, que en estos lances uo falta quien sospeche, y tu poder solo à desmentirlos basta. no

Guill. Todo tendrá efecto, ahora vamos á la Quinta, no haga uninestra detencion motivo de que principien osadas el presumciones á inventar una

sospechas.

Rex. Aunque á inventarlas se atrevan, nunca podran hallarse certificadas.

Guill. Con todo, partir al punte es fuerza, supuesto manda el Rey que en la Quinta toda la real familia aguardara: sigueme, pues.

Rox. Ya te sigo.

Despues que esté executada la muerte del Rey, la tuya, Príncipe, está mui cercana, de este modo será fuerza ver mis sienes coronadas, por ser deudo en quien mas cera la sangre real se esmalta, que no es la primer corona con traiciones grangeada.

Vase, y sale Adolfo de donde se ucondió.

Adol. Valgame Dios! es posible tal traicion, maldad tan rara! Solo porque le reprehende el Rey à mi hermano agrava tanto, que à su muerte aspir Pero, segun veo, no hay tam culpa en él, como en Roserie es quien fomenta, y taza esta perversa traicion.
Oh! quan ciegas, y engañada van sus máximas!

Sale Claudio de Villano.

Claud. Buscando hace ya dos horas largas, que ando á mi amo, y no le e donde iria esta mañana, (cuem que tan temprano se fue?

Adol. No fue açaso que me hala al conferir sus intentos, presente, la suma, y alta providencia lo dispuso

así, para que estorvara mi valor su ciego arrojo. Clau. El sin duda se fue á casa por otra parte.

Adol. Conozca mi padre quanto se engaña en aborrecerme, y vea sib al que amó como le paga. (tro

Clau. Yo me voy, pues no le encueny harto estol de andar: mal haya quien ::: Pero allí un peregrino está, cosa es acertada preguntarle si le ha visto. Ha, buen amigo?

Adol. Esta vanda cubrirá el rostro, por si me puede importar; ya el alma desea la execucion para mirar castigada su alevosía

Clau. El es sordo: onunde 3 Ha camarada? No hay trazas de responder.

Dentro ruido de cuchilladas.

Rey. Contra vuestro Rey osais tomar las armas, traydores? Adol. La voz es esta

del Rey, que espero? Vase sacando la espada.

Clau. Con braba gente he dado! Por San Pierres que andan allí á cuchilladas; no quisiera que me hicieran entrar hoy en esta danza por fuerza.

Dent. Adol. Cobrad aliento, Señor, puesto que os ampara mi esfuerzo.

Clau. Mucho se acercan,

y gran miedo mo acompaña de que el polvo me sacudan: buen remedio, entre estas ramas e me agazapo, por si acaso. Dent, uno Huyamos, que á su arrono hay resistencia. (gancia Clau. Ya llegan, and de contract al escondite. p print | viv

mas co es mai es ret. Escondese , y salen dos Monteros, subiertos los rostros con gasas, retirándose de Adolfo, el que traera una vanda.

Adol. Canalla vil, os he de hacer pedazos. I... Muerto soy. to cae. 2... Los pies me valgan pues la defensa es inutil. Vase huyendo. Adol. Espera, cobarde, aguarda.

enter oup 'chi: a Sale el Rey, con la espada desmuda. Rey. Dexadle, que ya alcanzarle no es posible: ahora la vanda apartad del rostro, y sepa yo á quien debo tan hidalga fineza, que á no haber sido por el valor de esa espada, mi vida aquí feneciera. Adol. Perdonadme que no haga

clo que mandais: el cubrir el rostro me es de importancia á mí, y el llegar á verlo á vos no os importa nada. Recibid el beneficio, que en recompensa me basta á mi que lo agradezcais, y no extrañeis que la cara os niegue, por ser tan grande el rigor de mi desgracia, que á saber quien soy, quizá

esta accion se aparentara
por delito; quando ahora
os parece tan honrada.
Lo que advierro es, os guardeis
de quien mas os acompaña,
el que mas amais intenta
mataros con mano osada;
vivid alerta, que á quien
mas quereis, mas mal os paga.

Al entrarse encuentra con Claudio. Quien va? Clau. Yo, señor, ni voy

ni vengo.

ni vengo. Adol. Villano, aparta. pégale y vase. Clau. Ay mi cabeza!

Rey: Qué es eso? (bre mata Clau. Que ha de ser? que este hom-

las liendres á mogicones.

Rey. Que hacias allí oculto?

Clau. Mala aparage apa

pregunta es: cata que ahora piensan que tambien yo estaba riñendo.

Rey. No respondeis?

Clau. Yo señor (si es que se habla la verdad) criado soy del Duque, y por aquí andaba buscándole, quando oí un grande ruido de espadas, femi no me repartiesen algún golpe, entre estas matas me oculté, y por mi fortuna vino á dar donde yo estaba este hombre, ó diablo, que tan recios mogicones casca.

Rey. En este hombre nose arguye ap.
malicia, supuesto habla
con tanta sinceridad.

Clau. Y pues su merced se halla satisfecho á la pregunta que hizo, con licencia. Rey. Aguarda

que yo tambien á la Quinta

voy del Duque, en mi compaña

iras.

Clau. No hay inconveniente, Rey. Cielos, quien será el que trata ap, de darme muertel Podrá ser cierto lo que declara mi defensor! A quien mas estimas, mas mal os paga, pronunció! Confuso estoy! Quero ver (por si se aclaran mis dudas) si este cadaver conozco: puesta una gasa

Examina al Montero, y le quita

tiene al rostro:

Clau. Que ina á hacerle man and al muerto?

Rey. Desfiguradas estan todas, las faccionés estan todas, mas yo conozco esta cara.

Clau. Que atentamente le mira!
Parece que le retreta.

Rey. No es este un Monter o mio ap á quien por valiente aclama todo mi Reyno? Si, el es: poco á poco se declara aquel abiso por cierto.

Clau. Señor, yo á mi amo hago falta, y vos estais muy despacio; me voy.

Rey. Oye dos palabras
primero: si todo quanto
has visto aquí, no lo callas
la vida te ha de costar,
y si el secreto me guardas
yo te premiaré.

Clau. Esta es otral ap.

Quando descando estaba

ir á casa por contarlo

ahora callar me manda! Rey. Que dices? Clau. Que lo haré asi at al a lo que su merced me encarga. Rey. Pues vaya, guia á la Quinta. Clau. Que cara tan enojada ap. tiene! No, no hablaré yo ni una palabra: caramba, . si lo supiera! Al instante les livianos me sacaba. Señor, venid tras de mí, que de aquí allá poco falta. Vas. Rey. Con gran cautela es preciso exâminar lo que pasa: busque camino el ingenio para inquirir de esta infamia. quien es el perverso autor, v en inquiriéndolo arda, o con tan voraces impulsos, o el fuego de mi venganza, que sea, exemplar de Suecia, or y las naciones extrañas, ... escarmiento de traydores, de leales enseñanza: porque así de justiciero me dé renombre la fama, pues no es buen Rey el que dexa maldades sin castigarlas.

ACTO SEGUNDO.

Selva, y al lado izquierdo una puerta, sale por ella Henrique, y por la derecha Guillermo, y Roxerio.

Henr. Enhorabuena, tu Alteza: hoy llegue, Príncipe excelso, á honrar, con su real presencia estos ásperos desiertos; y en premio de la alegria que ha causodo en nuestros pechos

tu venida, logre vo ser quien consiga primero. d la honra de besar tu mano. Guill. Levanta, Henrique, del suelo, llega á mis brazos.

Henr. A tantas

honras no podrá mi afecto. para haber de agradecerlas, hallar, Principe, conceptes.

Guill. Tu lealtad asciende á mas sublimes merecimientos.

Henr. Con mucho agrado me trata ahora el Príncipe Guillermo: ap. no se qual sera el motivo, quando siempre con despego, hasta ahora, me ha tratado.

Guill. Atraer á Henrique pienso ap. para que esté de mi parte, por si se mueve en el reyno alguna revolucion.

Henr. Pero como (quando veo toda la real comitiva ladeo la llegar) no ha llegado nuestro Revetodavia?

Guill. Mandó Jane of 10 7

que en tu Quinta le esperemos para salir luego à caza; A . 20% y á solas entre lo espeso são del bosque fué à pasearse. Henr. Idea extraña fue por cierto.

Rox. Tan melancolico, y triste, ha muchos dias, le vemos, o que está la Corte confusa, por no saber el efecto A tied de que procede esta causa.

Henr. En un Monarca tan cuerdo no es extraño verle triste, quando pendiente el gobierno de la republica está of A de su arbitrio, y del acierto pende su conservacion: con solo estos pensamientos

para melancolizarse bista.

Guill. Si en él fuera nuevo cel. Reynar, no dudaría fuese lo que dices cierto, pero quando en paz, y en guerra ha gobernado este Imperio tan cuerdamente, que natie le ha advertido el menor yerro, mal pudiera entristecerle ahora ese pensamiento, y mas estando Suecia

en pacífico sosiego.

Henr. A veces los Reyes tienen
sus sentimientos secretos,
y suelen trabajar mas
en aquietar solo un Pueblo
de su Reyno, con sigilo,

que en conquistar otro Reyno.

Rox. Señor, un hombre ha llegado
al pie de aquel verde fresno
á caballo:

Guill. Quien será?

Henr. Ya se desmonta ligero, y el caballo atado al tronco a dexar intenta.

Rox. Aunque léxos está para conocerle, a la mana me parece és Amadeo.

Henr. El nos desengañara dentro de poco, supuesto que viene ya presuroso acia este sifio.

Guill. Roxerio,

no te engañaste, ya miro que Amadeo es, y contemplo algun negocio importante en su venida.

Rox. A lo menos,

fuerza es sea novedad.

Henr. Sobresaltado me veo, ap
hasta no saber si Adolfo

llegó sin tener tropiezo.

Guill. Confuso, hasta no saber ap, si ha tenido buen suceso mi proyectada traycion; pme hallo.

Rox. Ya llega Amadeo.

Sale Amadeo, Capitan de Guardia

Amad. Dame, Principe, á besar tu real mano.

Guill. Alza, y di luego que novedad traes.

Amad. Mi Rey,
y Senor (que guarde el Ciclo)
donde esta?

Guill. Substituido

estoy ahora en su puesto. (so!

Amad. Pues que se halla enfermo acaGuill. No; pero está ausente, y debo
suplir la falta en su ausencia.

Amad. En caso urgente, no niego
debes suplirla, mas en
el presente no hay, Guillermo,

el presente no hay, Guillermo, precision para suplirla.

Guill. Pues como, atrevido, y necio,

Amad. No te alteres,
Señor, que aunque á tu respeto
el de mi Rey antepongo,
deberás agradecerlo,
en lugar de reprehenderme;
pero en fin, porque ahorremos
discursos, de Dinamarca,
de llegar ahora este pliego
acaba, á su Magestad Sacali
se dirige, y el correo
que le traxo me encargó
importaba que al momento
se le entregase, y así

vine en persona á traerlo,

como Capitan de Guardia

que soy: ya ves no te ofendo, Principe, con haberte prevenido, no hay en esto nada en que intervenir pueda tu poder.

Guill. Viven los Cielos. que es ultrajar mi decoro ese modo tan grosero

de pensar : yo intervenir en qualquier negocio puedo de mi padre, y castigar en ti tanto atrevimiento. Efecto tendrá despues todo, ahora dame el pliego

que traes ...

Amad. Eso no, mi honor y obligacion es primero, si con él cumplo, y con ella. es inviolable decreto no entregar el pliego á nadie, sino á mi Rey, á quien tengoel encargo de traherle:

Guill. Ya no puede el sufrimientollegar á mas, si entregarle no quieres, á mis pies muerto has de quedar. Sacala espada

Amad. Señor, mira

lo que haces. Guill. Con lo que debo no cumplo sin tu castigo. Amad. Por ser leal no lo merezco. Guil. Ann reusas entregarle? Amad. Daré la vida, primero que entregarle á quien no sea

mi Rey .. Guill. Yo soy Rey, y dueño de Suecia.

Henr. Señor el Rey llega.

Guill. Qué dices? Un yélon me cubre!

Salen el Rey, y Claudio:

Rev. Qué ruido es este? Como tu tan descompuesto, Guillermo? A quién le decias que eres de Suecia dueño?

Rox. Perdido soy. Rey. No respondes?

Guill. Apenas á hablar acierto. Clau. Qué grande respeto tienen ap. a este Señor con quien vengo! Guill. Amadeo, Señor, viene

ahora de la Corte, á efecto de traher á tu Magestad un pliego, yo con intento de entregártelo, rogué: me le diese, él desatento, y atrevido, no tan solo no condescendió á mi ruego, sino á ultrajar se atrevió. mi autoridad, proponiendo 1 á nadie obedecen debetel . 50 sino á tí, dixe á este tiempo que en tu ausencia dueño soy de Suecia, oíste los ecos de mi voz quando llegabas; esto es lo que paso, y si esto merece en mi algun castigo por ser:::

Rey. Suspende el acento, y dime, porque sacaste, ó contra quien, el acero? Guil. De la cólera irritado

contra él::: q a. .

Rey. Fue: muy mal hecho, te parece que es motivo este, para que el acero sacase contra un vasallo su Príncipe? Pero creo esta muy abandonado hoy en todos mi respeto. Henr. Qué enojado el Rey esta ap Clau. Este es el Rey, sino entiendo

yo mal.

Rey. El pliego me dad, Capitan.

Ama. Señor, si verro dale el pliego hubo en mi perdon os pido, pues me induxo á cometerlo el deseo de querer dar exacto cumplimiento

á mi diligencia.

Rev. Vos lee para si obrasteis bien, Amadeo. Rox. Si mi accion ya proyectada ap.

acaso se ha descubierto peligro mi vida corre y otro remedio no encuentro

mas, que la fuga en tal caso. 1 Guill. Confuso mi pensamiento ap. entre mil dudas batalla.

Clau. Parecen santos de yeso ap. todos, segun se han quedado elevados, y suspensos.

Rev. Cielos, otro nuevo susto! Quando imaginé ya muerto á Adolfo, de Dinamarca me habisan que en aquel Reyno le han visto! Ah! como no dexa de estarme siempre royendo de mi conciencia el gusano por lo mal que obre!

Henr. Suspenso con el pliego se ha quedado

el Rey.

Rey. Que puedan á un tiempo ap. asaltarme tantas penas!

Guill. Qué dices de esto Roxerio? Aparte á Roxerio.

Rox. Que absorto estoy, sin saber lo que pasa.

Rey. Yo pretendo ap. aconsejarme de Henrique, pues aquí ninguno encuentro, de quien hoy pueda fiar este importante secreto,

mas que en su prudencia, y lea proceder. Entrad adeatro todos, v solo aquí quede Henrique.

Vanse todos, menos el Rey y Hen. rique.

Henr. O Dios! mil recelos ap. me afligen : que querrá ahora el Rey! Algun mal me temo.

Rey. Antes, Henrique, que en otra cosa te hable, oye este Pliego con atencion, pues se funda en él quanto hablarte intento:

Lee. El Infante bastardo de Suecia. llamado Adolfo , no es muerto (como se corrio voz) pues un Sueco que se halla en esta Corte ha declarado le vió dias pasados en el Parque, y dice, le quiso dar muerte Adolfo, pero la escusó huyendo; lo mismo afirman las Guardias del Parque y gentes que allí se hallaron, de entre las quales se huyo, y habiendo hecho diligencias en la Corte, y por todo el Reyno, para buscarle han sido vanas que no se ha vuelto á saber de él la mas leve noticia, por esto se presume quizá se habrá vuelto á Suecia. Esto sabes ya, ahora eschucha

lo demas. Henr. No en vano temo: ap. sin duda alguna ha sabido

que al Infante oculto tengo,

pero, por si, ó no, es forzoso. precaber. Señor , ya atiendo. Rey. Ya sabras que esta mañana en lo frondoso, y desierto de este bosque, quise á solas

divertir mis pensamientos,

171

por lo qual, embie delante los criados y monteros, v toda mi real familia. Henr. Ya Señor, lo se, Roxerio, y el Príncipe (que Dios gnarde) me lo noticiaron. Creo ap. que es de lo que yo imagino, lo que habla el Rey muy diverso. Rev. Efectivamente, estuve divertido entre lo espeso de sus ramas, en quien Mayo produxo verdores nuevos, y quando á retirarme iba por una senda, siguiendo el camino de tu Quinta, " salir de entre el monte veo dos hombres, traian la espada desnuda, el rostro cubierto, y apenas me divisaron, sin detenerse, embistieron conmigo: viendo el peligro traté defenderme, pero fuera inutil la defensa sino me amparase el Cielo. Sale Clau. Señor, Señor. Henr. Que traes, Claudio? Clau. Que allá dentro estan riñendo estos Señores que entraron. Rey. Nuevos azares encuentro á cada paso. Henr. Forzoso es el ir á contenerlos. Rey. Vamos, Henrique. vas. Henr. Confuso estoy. vas. Clau. Si bien lo contemplo, las cosas que aqui suceden se porecen á los cuentos que las viejas contar suelen en las noches del Invierno. Sele Adoifo, por la derecha, recasi tandose. 1 030 19

Adolf Aunque sé es temeridad la accion á que me resuelvo, ya determinado estoy: si mi padre justiciero me persigue, humilde yo defenderi su vida pienso. Alli diviso un villano, por el inquirir pretendo i Henrique se halla en la Quinta. Villano?

Clau. Quién llama? Pero, (ga! hay Dios, que este es el que peAdojf. No des voces, pues no intente hacerte algun daño; dime está ahora el Duque dentro de la Quinta?

Clau. Si señor,
con el Rey entró ahora mesmo
á meter en paz, porque
reñian ciertos Caballeros,
Adol. Aquí reñian?
Claud. Si señor.

Adol. Sabes quien?
Clau. Uno Asmodeo se llama.
Adolf. Amadeo diras:
sabes por que renian?
Clau. Cierto no lo se, pero si usted

Por escapar lo hago. ap. (ro Adol. Nada importa eso, lo que quie-suplicarte chora es, que al Duque le digas que un Forastero á la puerta de la Quinta le espera; pero te advierto que en secreto se lo digas.

que en secreto se lo digas.

Clau. Eso lo hare yo corriendo,
descuide Usted.

Adol. Aguarda que

gente viene, y si en efecto el Duque es, de entrar escusas. Clau. Dios quiera me dexe presto ir de aqui

Adol. En grende peligro ap.
me hallo, pero nada temo,
porque á quedar perdonado
ó á morir estoy resuelto.

C

Salen Guillermo y Roxerio.
Guill. Muy enojado está el Reys
yo estoy, Roxerio, temiendo
ha de estar ya descubierta
nuestra traycion.

Rox. Aquí presos
nos mandó quedar, á mi,
y al Capitan Amadeo,
por la contienda, y disgusto

que tuvimos.

Guill. Siempre opuesto
fue Amadeo contra mi,
pero si logro mi intento
yo haré que el con otros muchos
teman el ser mis opuestos.

Clau. Voy á avisar á mi amo, porque no es ninguno de estos que aquí vienen. Y a escapé ap.va. Adol. O Dios! Mi hermano y Roxerio son estos: que hare!

Ro.A. i esta un peregrino extrangero, segun el trage.

Adolf. Ocultarme

de su vista ya no puedo, por que en mi han hecho reparo, Gutil. Roxerio, á hablarle lleguemos,

y sepamos à que viene por este sitio.

Adol. Sospecho ap. (grande

Add. Sospecho ap. (grande que á hablarme vienen: muy susto, al conocerme, pienso ocasionarles.

Estará Adolfo de espaldas, al llamarle Roxerio vuelve la cara, y losdos se sorprehenden.

Rox. Oid Peregrino::: Mas que veol Gull Valgame-Dios! No es Adolfo?
Adol. Si, Adolfo soy, si, Guillermo, yo soy-tu hermeno, que acaso reserva mi vida el Cielo para castigar en ti atrevidos desaciertos, y viles trayciones de ese tu infiel consejero.

Guill. Que en fin fue falsa lavoz que se corrio, de que muerto habias: Adol. Si me ves vivo

en preguntarlo eres necio.

Guill. Pues como, quando debias
venir humilde, sobervio
hoy vienes contra mi vida

hoy vienes contra mi vida amenazas profiriendo? Que desaciertos en mi observas? Mas te contemplo loco, que esas expresiones no son de quien juicio enterotiene.

Adol. Aun no te has olvidado de tratarme con desprecio?

Guill. De semejantes locuras

ningun aprecio hacer puedo.

Rox. Lo que hacer debes es dar

castigo á este atrevimiento,
y á no estar en tu presencia,
el agravio que hoy ha hecho
á mi crédito en llamarme
traydor, é infiel consejero,
con la espada vengaria.

Adol. Es muy cobarde tu acero para competir al mio; no obstante, si formas duelo en lo que he hablado, yo siemper lo que propuse defiendo; pero bien sabes que hablo la verdad, hoy vuestro intento ha sido dar muerte al Rey, á esta traycion dio fomento de Guillermo la imprudencia, y tus perversos consejos: todo lo se, no os admire, é importó tanto el saberlo yo, que á mi padre di vida, y la muerte á uno de aquelo que embiasteis para matarle, el otro la escusó huyendo. Veis aquí os hago patentes vuesiros infames proyectos, bien contemplais van errados,

si pretendeis que esos yerros se doren, no prosigais tan depravados intentos, sin temer que á publicarse jamas llegue este secreto, en mi pecho sepultado quedará: pero si advierto seguis vuestras intenciones. inadvertidos y ciegos, á mi cargo ha de tomarse el castigo, que en efecto asciende á mas mi poder del que imaginais, pues tengo á la razon de mi parte. Guill. Bien pensarás que yo temo esas vanas amenazas, pero estoy de eso tan lexos, que antes que á temor, á risa me mueven tus desafueros. No he de negarte que al Rey quise dar muerte, es muy cierto, mas tambien es evidente tengo razon para hacerlo, y en fin, tengala, ó no, nada te importa á ti, suponiendo que aquí aparentas lealtades y eres traidor encubierto. Si de mi padre alcanzaste perdon porque de aquel riesgo le libraste, y á su gracia (que es muy dificil) has vuelto, presto haré yo::: Adol, No. adelante pases, oyeme primero. De la muerte al Rey mi padre

pases, oyeme primero.
De la muerte al Rey mi padre libré, pero conociendo mi poca dicha, y grande peligro á que estaba expuesto, mientras reñí tuve siempre con una vanda cubierto el rostro, y aunque despues, para darme justo premio, me rogó le descubriese

tuve por bien el perdalo por no descubrirme; mira de mi desdicha lo extremo donde llega, pues temi desmerecer descubierto quanto oculto mereci, y advierte tambien, quan lexos estoy de adquirir la gracia del Rey, como tu has propuesto, quando de que yo la vida le di, se halla tan agena que pienso (segun la voz se divulgo) soy ya muerto. (ra ap. cull Si se verdad que el Rey igno-

Guill. Si es verdad que el Rey ignosoy yo de esta traicion dueño,
ya es menor mi riesgo. Adolfo,
aunque era justo, no quiero
vengar ahora en tu vida
las injurias que me has hecho,
yo las perdono, con tal
de que en perp tuo silencio
quede la aleve traicion
mia, pues ya me arrepiento
aun de habetla imaginado.

Adol. Si, Guillermo, yo lo ofrezco que bien se no tienes culpa tu de emprehender este yerro. Hace señas Roxerio á Guillermo que quiere coger por las espaldas á

Adolfo.

Rox. Ahora que esta divertido ap.
era la ocasion: Guillermo
no me ha entendido.
Adol. El culpable

fue, hermano, quien un consejo profirió tan detestable.

Guill. Bien ha pensado Roxerio, ap. quitemos este enemigo de la vista. Dice por señas que si con disimulo. Adol. Aunque no niego

Asele Roxerio por las espaldas, y Guillermo le quita la espada.

C:

Pero que es esto! Traidores:::

Guill, Veamos ahora si ese poder que has propuesto te vale, para escapar de las iras de mi acero.

Adol. Vive el Cielo::: forcejea Rox. No es posible lo que intentas.

Guill. Al Rey preso

te hemos de entregar, que estas de lesa magestad reo, por su orden, á pregones declarado en todo el Revno. que es cobardia matarte aquí, y para que escarmiento des en un cadahalso á quantos favorecen tus intentos.

Adol. Haz quanto quisieres que

para todo valor tengo. Rex. No es mejor darle la muerte ahora que ocasion tenemos, sin exponerse á quedar burlados, si descubiertos nuestr os proyectos estan?

Guill. Bi en dices. Saca la espada Adol. Valgame el Cielo,

y miesfuerzo en este lance. Forcejea fuertemente, y se de sase. Guill. Huyamos.

Rox. Absorto quedo

de ver tal valor. Vase huyendo.

A dol. Cobardes, uu hombre solo os da miedo sin armas? Pero haceis bien, o que a impulsos de mi ardimiento fuerais inutil despojo. · Aseguir los no me atrevo dentro de la Quinta, que es exponerme á un nuevo riesgo; ahora por la puerta falsa

pienso entrar, porque me temo den aviso, y á buscarmesalgan de orden de Guillermo.

Por bien empleado diera el morir, porque con eso cesara tanto tropel de desdichas, pero demos tiempo al tiempo, que algun dia podrá ser venga otro tiempo. Vase por donde salio: Salon corte

y salen el Rey y Henrique. Henr. Admirado, gran Señor, estoy de oir tal suceso. y á no asegurarlo vos me era imposible creerlo. que cupiese tal maldad en la lealtad de este Revno.

Rey. Henrique, lo que en mayor duda, y confusion me ha puesto. fue la expresion de aquel hombre. á cuyo gallardo esfuerzo debo la vida, pues dixo que quien mas estimo y quiero

darme la muerte desea. Henr. Posible es que conocerlo no pudisteis en el trage, aun quando el rostro cubierto

tubiese? Rey Su trage era

de peregrino extrangero. Henr. Adolfo, sino me engaño, ap ha sido de esta accion dueño; ya de que el perdon consiga

tengo esperanza. Rey. Dexemos esto aparte por ahora, y hablemos de lo que el pliego me avisa: no podra ser haya esta traycion dispuesto Adolfo contra mi vida?

Henr. Si he de decir lo que siento, Señor, no cabe en Adelfo maldad, y arrojo tan fiero, su ilustre virtud no da lugar á poder creerlo; fuera de eso, vos decis

conocisteis al que muerto quedó allí de los traidores, el qual era criado vuestro, el qual era criado vuestro, el qual era criado vuestro, el que el Infante se halla de esto inocente, habiendo estado desterrado de este Reyno dos años, y se acredira ser quien fomentó este exceso individuo de Palacio.

Rey. Dices bien , mas no sabemos si acaso el secretamente tuvo algun contrato.

Henr. Eso no es verosimil, porque tan depravados intentos, muy despacio se han tratado, A no por cartas.

Rey. Te confieso

que a cada paso mas dudas

agitan mi entendimiento, n i

pues no sé de quien me deba a

guardar, quando se de cierto

corte peligro mi vida. A

Henr. Gran Señor, yo no sospecho

Henr. Gran Señor, yo'no so:pecho que Adolfo de esta traycion A pueda ser el instrumento: od Rey. Está bien. Ahola, Henrique,

de tu prudencia pretendo
de tu prudencia pretendo
valerme, y en este caso
he de tomar tu consejo.
Como podré, sin faltar
al antiguo real decreto no
que promulgué contra Adolfo,
induitarle ahora? anrelo al

Henr. Ya el Cielo, ap.
para salvar su inocencia,
va facilitando medios.
Si vos quereis perdonarle

quan apasionado estuve I (182) al ver herido à Guillermo, pero el sentenciarlo à muerte

que fue gran rigor contemplo en mi, siendo padre, Henr. Ya me. parece ha satisfecho asu delito con dos años vez e fugitivo en un destierro.

Rey. Pero como mi real ordense ha de revocar? Por reo es ya de lesa magestadino re le declaré, ya no puedo cid lsin faltaria mi palabrae supperdonarle.

Henr. Un Rey excelso
quita leyes quando quiere,
ny las pone, luego es cierto
que mas bien pódra poner,
d quitar qualquier decreto

de quitar qualquiere decreto.

Rey. Ah! Que mal sosiega quien ap.
ha conocido sus yerros,
y no puede aunque quisiera,
darles perfecto remedio!
Yo, Henrique, quiero que vayas
conmigo á la Corte, á efecto
de que alli los dos despacio
este negocio tratemos,
que es forzeso con cordural
mirado, il ens y roberna es

Henr. Solo deseo, nom , biant el Señor, tener ocasion y , emq de serviros , aunque siento. y dexan mi Quinta, que estoy bien halíado en los desientos. Rey Pues ahora fuerza les los dexes,

ya determinado tengo o A. A. di mudes tu casal á la Corte, ol para que de Consejero H. me sirvas de aquí adelante. 2

Henr. Aunque esa homa no merezco, si vos lo maudais, yo solorq de obediente yy leab me precio

Rey. Ahora llama al Capitan Madeo, porque quiero se saber que questión fue de la que tuvo con Roxeri

Henr. Ala entrada de esta sala queló, por mandato vuestro, o porque nadie entrase: voy as a serviros.

Rey. Es muy cierto
que al que cometio un delito
siempre le está remordiendo
su conciencia: esta verdad
bien en mida experimento,
que en mi pecho de quietud
un instante no poseo.

Salen Henrique y Amadeo.

Ama, Señor , que me ordena vuesMugestad? oggil enog e (tra

Rey. Di con Roxerio can porque fue aquella question?

Ama. Fue porque altivo, y sovervio me ultrajó, sin mas motivo que haber negado aquel pliego al Principes mespropuso das

al Prinapesi mes propuso nas vino era digno del empleo o l' que poseo; y añadio pudiera ser que muy presto desposeido me viera de el cyo colérico y ciego de adulador, y envidioso ma le traté, mano abacaro è una puse, y á no haber llegado vuestra Magestad, entendo b tan brebe no se apagara de llama de aquel incendio.

Rey. No se que colija de esto ap. lo exâminaré. Llamadá Roxerio.

Hinr. Señor, creo,

sino me engaño, que entra cocon el Principe Guillermo presuroso aquí, ann o cisa Salen Guillermo y Roxerio.

Guill Señor, la La bluck . A

Sabed que en este momento.

Adolto mi hermano, he visto.

Re diceshoo ovus oup si

Guill. Aquí encubierto llegó, estando yo á la puerta de la Quinta, y sus intentos, segun muestran las accionas, por traidores los contemplo:

echando mano á la espada vino á mi, pero á este tiempo Roxerio por las espaldas e le asio, quitésela, y luego traerle quise ál tul presencia, mas á un descuido pequeño ocasion tuvo de huir, si con presteza á cogerlo acudimos á caballo,

es muy fácil lo logremos.

Rege Henrique, ve por un lado
tu, que yo con Amadeo
ire por otro á buscarle

Guill. Vos, Señor? Pues no podeir nosotros? (mos Rey. Tu iras donde bosses

yo mande; en este aposento, Roxerio, hasta que yo vuelva me espera.

Rox. Otro susto nuevo es este. ap.
Lo que ordenais hare.
Dent Clau, Ladrones.

Rey. Que es esto?

Quien da esas voces?

Dent.Clau. Ladrones: que nos robat.

Henr. Estos ecos

son de un criado mio, que es

algo bufon, tal vez creoserá alguna chanza suya; pero acia aquí viene, presto lo sabremos.

Sale Clau. Que nos roban, Señor, acudid corriendo: en la huerta anda un ladron.

Henr. Que dices loco? Clau. Bien cuerdo

estoy, no hablo ahora de burlas. Yo estaba echado en el suelo

al Sol, y oí abrir la puerta falsa miro acia alla, y veo á un Peregrino tunante, entrar, cerró por de dentro con una llave que trajo, y á la sala se fue luego de la huerta, abrió tambien v se entró, yo que le acecho a avisar vengo, porque sin Iglesia le pillemos. Rev. Vamos al punto, á ver si lo que este hombre dice es cierto. Clau. Como si es cierto? Por señas que es este, Señor, el mesmo que mató á un hombre en el monesta mañana, y un recio o l' (te mogicon me sacudio, siendo vos testigo de ello. Rey. Venid to los á bastarle conmigo, que en mi es empeño si hacerlo, si es quien presumo. vas. Clau. Voy allá : de esta vez guedo vengado del mogicon. Lvas. Amad. Vamos, Henrique vas. fue piadoso con Adolfo: sm

Henr. Ya el Cielo el sin duda, de aquel riesgo libró al Rey, de esta vez todo termina en gozo y contento. vas. Guil. Roxerio, perdidos somos, todo ya se ha descubierto.

Qué hemos de hacer?

Rox. No desmayes, á gran daño gran remedio: oq juntemos nuestros parciales al instante, y con secreto huyamos luego de aquí:

Guill Eso es hacernes mas reos; asistimos á mi padrem con ahora, y despues veremes "> lo que he nos de hacer despucio.

Rox. Vamos, pero yo me temo, quiza, que hacer no polamos

luego lo que ahora podemos.

ACTO TERCERO

Huerta, á un lado una puerta, porcima una ventana por don de despues se asomará Adolfo, y salen el Rey, Henrique , Amadeo , Claudio ,

Guillermo y Roxerio. Henr. Hasta no ver en que para a p. este suceso, no encuentra no sosiego mi corazon. 5 1000

Rey Ya hemos llegado á la huerta, ahora di donde esta ese hombre. Clau. La puerta es Señor, aquella

de la sala donde está Rey. Pues ve, y llama. Clau. No quisierant mediese otro mogicon, pero yo iré con reserva,

por si acaso. By John Walley Llama á la puerta y se retira.

Rox. En gran geligro ap. a Guil. estamos, si tu quisieras brebe se evitaba.

Guill. Ya es tarde, y es dar sospechas im de lo que acaso no saben: 5 🔻 lo que importa es con cautela

ir observándolo todo. Se asoma Adolfo, y al ver al Rey se sorprehende.

Adol. Quien da golpes á esa puerta Pero válgame Dios!

Rey. No es Adolfo aquel? Clau Baxe , y venga . obet al acá, que su Magestad no aco

le llama, y no gaste flema porque no estamos despacio.

Amad. No es el Infante? Se quita de Henr. En las señas o la ventana del rostro, si no es, parece.

Rey. Mi sorpress no me dexa ap. que acabe de discernir

si es sueño, ó es evidencia

lo que estoy viendo! Cla. Ya tarda en abrir, pero si piensa que ha de quedarse encerrado la puerta caerá en tierra.

Rox. Que así quieras arriesgar á Gui. · la vida?

Guill. Calla, y observa. Sale Adolfo abriendo la puerta. Ado. Ya echó el resto mi fortuna, ap. en esta ocasion ya es fuerza

ó que se muestre propicia, ? ó que me destruya adversa. Padre y Señor, á tus pies Arroestá Adolfo, si deseas dillass mi muerte, como solias, al sh executa tu severa : 57 250 7 . vo I

sentencia en mi infeliz evida; pero antes quiero que sepas : que no te ofendí jamas, pues aunque ya se aparenta, en voz comun por delito

M herir á Guillermo, era, na . A aunque Principe, mi hermano, en los dos no hay diferencia mas que nacer yo bastardo v el ser lexitimo (Ah! pese á mi

infelicidad!) el fue mir euro ol quien me ofendio con la lengua, y pretendió con la espada: luego, si bien se coatempla, por lidiar yo cuerpo a cuerpo

con él no merezco pena, ica habiendo sido la ciusa en en de todo, y es cosa cierta que conforme quedo herido tambien yo quedar pudiera. No alego yo este descargo

para que perdon merezca mi yerro (si es que lo fue) sino solo por que adviertas

Senor, que no te ofendí: 1.45 pero si tu gustas muera,

esgrime contra mi vida

tu acero, rompe las venas en que tu sagre circula o deshaz ya tu hechura mesma. no viva en el mundo, no quien, tanto á irritarte llega. Yo de lesa magestad soy el reo, á quien condena a muerte tu real decreto. y pues ya de esta sentencia no hay ninguna apelación, solo mi lealtad espera a V

dar á tu indignación con mi sangre la última prueva. Rev. O Dios! Es posible que an. obre en mi una pasion ciega tanto que formado hayan 1. a mis yerros una cadena de deshacer tan difici! Ah! Tarde el discurso acuerda

ciá reparar estos daños! mno Henr. En que vendrá á parar esta suspension? the the valap.

Rey. Lebanta, Adolfo: levantase Ahora dime, no eras Adolfo tu el mismo que esta mañana me defendió? weether -Adol. Cosa es cierta, but ni. 9

Señor, el trege lo dice aunque negarlo quisiera. Rey. Y por que cubriste el rostrol

Adol. Por que tu Real presencia me sorprehendio, y el temor de enojarte si me vieras, por contemplarte irritado contra mi.

Rey. Ya la sentencia que contra ti promulgué desde hoy rebocada queda, pero con tal que me digas quien fue seductor de aquella aleve traicion, pues ya me consta á soberlo llegas, segun allí declaraste. ...

Adol. Padre, y Schor luego ordena me den muerte; peroena feb mandes que mi dengua sea à quien descubra este segreto, si accion tan vil, yo grosera e no no cabe, no, en pechos nobles. Rey, Luego tu encubrir intentas esta, alevosia? 5 cill O sta. Do Adol. Encubrirla q , mazzart el

no intento, lo que desea ... mi pecho es no descubrirla Rey. Ya de traidor das sospechas con tu silencio.

Adol: Ninguno de mas leal se precia que yo, pero en este caso o perdonadme, pues es fuerza que no rompa mi silencio, me que hay causa para que deba callar, y á no ser así & o creed Señor, que mi obediencia no repugnara en decirlo, à y siendo así que es la primera vez que tuve atrevimiento 20% á no hacer quanto me ordenas. Rey Bien está: despues vere

o lo que debe mi prudencia p hoy determinar. Henrique, ap. á escucha: al instante lleva Henr. á Adolfo á un retrete, y haz que le vistan con decencia de aquellas galas que tu

para tu adorno conservas. Henr. Si hare Señor. Ven conmigo, Adolfo, que así lo ordena I su Magestad; y tu, Claudio,

ven tambien. vase. Clau. Que este hijo era del Rey! Ya desconfié de vengarme. vasc.

Adol. Hasta que vea el fin de aqueste suceso mi corazon no sosiega.

Rey. En el Principe, y Roxerio

advierto no se que sañas vod de turbacion, si acaso ellos ::: A Pero no, vana es milidea, no puede ser, que Guillerme es mi hijo; y mal pudiera querer grangean por traicion un Reyno que ya contempla por suyo; pero Roxerio:: Dentro Venga acá el picaron. Otro Venga delante del Rey. Rev. Qué ruido es ese? .5 570d A Amad. No se que sea Rey. Ve á inquirir lo que es. Amad Si hare p ::: ov ::: vase. q Rex. La ocasion, Guillermo, es esta para lograr nuestra accion, ap. los supuesto que solo queda. dos.

Rax. Ahora recelas 5 out 1 quando no hay otro remedio? Rey Que consulta tan secreta tiene mi hijo con Roxerio! Algun cuidado me cuesta: pero yo lo observare no " todo, haciendo la desecha

Gui. Ay, Roxerio, recelando estoy:

que no he reparado nada. Se pasea por delante de los dos observandeles las acciones. Rox. Su descuido nos franquea

ocasion para matarle. Guill. Verdad es, mas considera

Liven quan gran riesgo quedamos re despues. Jp den Rox. Cobardia muestras

en lance que es necesario mayor valor; si nos cercan mas grandes riesgos, estando la traicion ya descubierta, ov en que reparas? Si quieres vivir, sigamos la empresa comenzada.

Cuill. Pues si ya morir, ó seguirla es fuerza,

haz lo que quieras. a or ivis

Rox. Con este Saca un puñal con dipuñal, que mi diligencia simulo. previno, le dare muerte!

Rey. Santos Cielos! Mi sospecha ap. no es vana, un puñal saco Roxerio.

Rox.Quando se vuelva de espaldas es ocasion.

Rey. Mucho sabe aquel que observa. Ahora es fuerza estorvar ap. su intencion. Quien tal creyera! Roxerio?

Rex Señor ::: yo::: quando::: turbado Rey. Pues que turbacion te altera? Rox. Nada es, Señor. esconde el pu-Rey. Que ocultaste nal en el pecho en el pecho?

Rox. Ya fue cierta. ap. mi perdicion! Que cobarde es la traicion, pues pudiera haberle ya dado muerte! ""

Rey. No me respondes? Guill. Que pena! ap. Rox. Gran Señor, á tus pies :: arro-Rey. No prosigas el labio sella, dillapues declarandome estas ... se. sin hablar quanto pudieras decir; y tu hijo traidor::

Guil. Ay demil Padre, no creas que pude you Arrodillase, Rev. Calla, infame. . (la huerta Dent. Am. Entrad, que aquí esta en su Magestad. The Manager of the State of the

Rey. Gente viene:

alzad, que ahera es biensuspenda, hasta despues, el castigo. Se levantan los dos, y salen Amadeo, y dos villanos que traen preso

un Montero. 1ma. Ya estais del Rey en presencia. R. W. Que es eso?

An ia. Que estos villanos, in un

hallaron entre las breñas del Bosque, impensadamente. á ese Montero, cubierta la cara, y con un cadaver en su ombros; por sospecha le prendieron, y sabiendo que tu Magestad se hospeda en esta Quinta del Duque, le traxeron, porque vea. y exâmine si hay algun delito aquí, pues lo muestran casi los indicios.

Rey. Este, sino me mienten las señas nices el que salvó la vida ap. de les dos que con fiereza darme intentaron la muerte: su castigo el Cielo o dena. Yd, pues, con Dios, que yo har se es pague la diligencia que en mi servicio habeis hecho y á mi cargo el preso queda,

Vanse los Villanos. Rox Solo esto faltaba! Guill. O Dios!

49. Rey. Dime, traidor, tu no eras quien pretendió derme muerte esta mañana, en la e pesa fragosidad de este bosque?

Mont. Senor, no puedo, aunque negarlo, pero tambien (quen es verdad que quien ordena esta traicion es Roxerio, el con astucia, y cautela nos ofreció al que murió, y á mi una gran recompens por datos la muerte.

Rey. Y tu que se disminuve piens tu culpa per que interviene esa circunstarcia en ella? Mont. Bien se que estoy condend

á muerte, pero quisiera, ya que muero, dexar hoy

esta traicion descubierta.

Ama. Admirado estoy de oir ap. .ccsas, para mi ,ctan nuevas! on Ror. Que es esto que por mi pasal cayga un rayo. de la sesfera que me destruya, y abrase. A Guill. Ah! si se abriese la tierra, ao. y me ocultase en su centrol Posible es que accion tan fea pudiese yo meditar! min H Rey. En tal confusion se anegan ap. mis sentidos, que no se 5 lo que en tal caso hacer deba! Pero que dudo? es forzoso: de mi hijo. Capitan, adasa san haced que al intante prendan al Principe y a Roxerio, 2 Ama. Deme, Señor, vuestra Alteza Guill. Tomad. Dale la espada. Ama. Y vos no mem sak & whA Roxerio dadme la vuestra. Rox. Ahí la teneis. . . . Dasela. Rey. El punal a Roxerio. que oculto tienes entrega la Henr. Kox nosbamA à naidmeton Rox. Es posible dar fin á mi vida! Pero

que no consiga esta afrenta ando si es fuerza morir, no muera en un público cadahalso, L. val.) sino á impulsos de mi diestra. y este punal instrumento para conseguirlo sea. o sio sb Ama. Dame el puñal.

Rox. Si daré

mas será en abriendo puerta Dase para que exâle mi vida de puñael aliento que le queda. Iladas. Ama. Qué haces hombre? Rey. Tente.

Rox. Ya no tiene remedio, este era mi destino, quien no vive

bien, que muera maires fuerza. pero , Señor , os advierto anti que aunque Guillermo es en esta travcion complice tambien, .. solo yo fui causa de ella: vo le seduci, intentando darle despues muerte fiera, y que recayese en mi soi la soberana diadema error solo? de Suecia, pero el Cielo mis maximas desordena, A mail. ya castigó mi ambicion, ya derribó mi sobervia, ya muero (hay de mil) ya el peche palpital, ya la sangrienta

si parca el vital hilo corta, cuo Sale Clau. Señor , ya la diligencia que á mi amo le encargasteis dice que la tiene hecha. (de Pero (hay Dios!) que le habra daá este Señor? Por que tiembla?

Rox. Ay infelice! Rabiando Rus . saviar las faltas que sep.orsum

del Cielo le castigó. i ello no Guill. Aun a respirar apenas ap. que en mi dano proce.otraisa

Rey. Absorto he quedado! of Clau. Que porrazo die! Y nadie ocha mano para levantarlo.

Rey. Otro remedio no queda ap. mas que hacer público á todos el secreto que reserba mi pecho, pues solamente con eso mi inquietud cesa. Vé, y di al Duque tu señor que en ese salon de afuera á él , v á Adolfo espero , que es mucha del Sol la fuerza

Clau. Voyo on a plantal et sb luego allá de una carrera. (bre? Oye usted, que le dió á ese homAma. Se murió.

Clau. Si? Pues Requiescant. Vase.

Rep. El Cadaver retirad,
y wenid todos, que es fuerza
mirar despacio este caso;
y dar en el providencia
que no falte a mi justicia,
y al real decoro convenga van. Ad.

Salón corto: Salón Henrique; y
Adolfo de gala.

Henr. Alienta, Adolfo, que ya te fué propicia tu estrella, ya estás perdonado.

Adol. Bs cierto; pero aun todavia queda a que vencero, porque mi padre que vencero, porque mi padre que vencero, porque traycion, de porque descubrirla: los nobles, la que descubrirla: los nobles, la quando de serlo se preciam, p

nun de su enemigo diben and tallar las faltas que sepan um Henr. Quando se sigue perjuicio en callarlas, no se observa esa ley: fuera mui bueno.

que en mi dano procediera el hacer yo un beneficio.

Adol. Henrique, aunque me aconsejas, yo sé tu hicieras lo mismo si en mi situacion te vieras.

Henr. No sé lo que haria; pero tambien a mil me reservas

que el silencio me prometas.

Henr. Ahora dudas de mi lealtad verdadera?

Adol. Jamás hez dudado yo de tu lealtad; pero en esta ocasion tal vez podrías alegar en mi defensa

no quiero que nadie entienda.

Henr. Habiendome tu encargado,
que lo callará :: Llaman.

Adol. Pero llamaron?

Enrique. Si.

Dent. Clau. Abrid apriesa.

Henr. Claudio es: veamos que quiere.

Habre! n. cale Claudio.

Habre, y sale Claudio.

Que hai de nuevo?

Clau. Que allá fuera

len el salón grande, dice
el Rey que à los dos espera.

Henr. Vamos, Adolfo, que luego
me acabarás de dar quenta
de m suceso.

de tu suceso. In each back. Clau. Señor ; In each and sabeis.como en la huerta un Caballero se ha muerto? Henr. Que dices? Adol. Sabes quien era? I Clau. Era uno de aquellos dos

cuan. Bra uno de aquellos dos que tuvieron la contienda poco hace, quando avisé al Rey porque no rifieran. Henr. Roxerio, y Amadéo fueros csos.

Claus Pues porque lo entiendas no es Asmodéo, sino el otro. Hunr. Luego es Roxerio? Clau. Por fuerza.

Adolf. Y de qué murió?
Clau. No sé.
de cierto, pero, en las señas

conocí era perlesía, ... (extremos porque hacía de esta manera, hau eluego con un gran portazo dió todo su cuerpo en tierra: ... yo le pregunté à uno allíque le ha dado? y con voz sem

me respondió, se murió.

Adol. Henrique, no te detengas

vamos al instante.

Guil. Fadre , y señor , no lo niego, sus consejos fueron.

Clau. Yo estoi con la boca abierta, sin saber lo que sucede,

y aunque hago mil diligencias para saberlo, me quedo siempre con la duda mesma: algunas cosas que he visto

Henr. Vamos. Tanse.

no encuentro substancia en ellas. pues no sé el fin, ni el principio; pero esta vez (si mi idea

no me ha engañado) ser puede, que todo este caso entienda: 1 al salon grande van todos,

allá voy , y entre la gresca me entremeto; allí es preciso, que la averiguacion sea

de todo quanto ha pasado, siendo así saberlo es fuerza,

y con eso podré dar, quando se junte en la Aldea

la tertulia, de este caso 0 [noticia clara , y completa. vase. Salón bien adornado: Salen el Rey,

Amadéo Guillermo , el Montero, Adolfo, Henrique, y

despues. Claudio. Guill Oh Cielos! Que diese asenso ap. yo á las maximas perversas

de Roxerio!

Adol. Confundido ap. estoi hasta que no sepa quien de Roxerio la muerte produxo, y que el Rey ordena. Rey. Con que en efecto, Guillermo,

tu fuiste complice en esta sedicion, solo por que un traydor te lo aconseja:

no es cierto ?!

Guill. Quien se vió en tal afrenta! Menos mal fuera haberme yo dado muerte tambien.

Rey. No me das respue ta?

Rey. Cesa, no prosigas, que no quiero

escucharte de verguenza. Padre me llamas ahora despues que armaste tu diestra para darme muerte, infame ? A Jamás á llamarme vuelvas ese nombre, pues no eres. tu digno de que yo sea tu padre; que irracional bruto, que indomita fiera trazó igual alevesía? Si este Reyno tuyo eta, y ves que mi senectud ya la muerte me acarrea, - A para que tu te corones, qué mas desear pudieras ?. Por reinar algunos dias mas, esta traicion fomentas? Este pago ha merecido mi grande amor, las finezas con que te honró mi cariño : aun desde la cdad primera? Ah! Quan diferente obcó tu hermano! En extrañas tierras profugo se vió por ti, tu;amor consiguió que diera: contra él sentencia de muerte. solo por una pequeña ofensa que cometió contra ti, y quando pudiera. irritarle contra mi lo injusto de mi sentencia. me, liberta del peligro á que me expuso tu fiera inhumanidad : ; ah ingrato! Pero mi justicia recta hará se dé á tu delito. el castigo que merezca,. en un Cadahalso mañana, escarmiento de Suecia.

has de ser.

Adol. Señor, si acaso merece con tu clemencia algo mi humildad, te ruego que algun examen preceda del delito de mi hermano s á su castigo.

Rey. Tu intentas

ser en su favor aora? Adol. Yo of de su boca mes esta mañana, disculpas para atajar tan perversa sedicion, pero Roxério le engañó con tal manera que no supo lo que iba á hacer.

Rey. No se si ser pueda

lo que dices verosimil. Adol. Es, señor, cosa tan cierta como lo és que mi espada fué de tu vida defensa. Oculto en el Bosque oí trazár á los dos aquella traicion (que sin duda el Cielo quiso que asi sucediera para que te defendiese, pues sino mal vo pudiera, sin estár prevenido ir á defenderte) dió muestras Guillermo de que seguía con poco gusto la empresa; pero el traidor le propuso que tu le agraviabas, y era justo darte muerte, para satisfacer esta ofensa, juzgando una reprehension, que tu le diste severa á Guillermo, por delito.

Rey. Aunque eso, Adolfo, asi sea una vez que consintio en esta maldad, la pena merece ya de traidor. Adol. Pero á tu piedad apela,

mira, Senor, que es tu hie Rey. Valgame Dios! Que diversas an almas hai en mis dos hijos! Que yo aborrecer pudiera á quien tan digno es de ser amado y con pasion ciega quitarle un Reyno que es suvol Pero yo hare que la enmienda satisfaga lo que entonces obré con tanta imprudencia. Adof. En fin , Señor , que respondes? Rey. Una vez que te interesas tanto por ese traidor la tu le has de dar la sentencia Adol. Yo , Señor? Rey. Si , y advirtiendo que darme muerte en la huerta con consentimiento suyo pretendió Roxerio, mientras faltasteis todos de allí: yo que observé con cautela su intencion, fustrarla pude, á este tiempo Amadéo llega con ese Montero que los Villanos de esa Aldea traxeron preso, y siendo este el traidor que en la refriega quedó con vida por huir, toda la verdad confiesa, lo qual visto por Roxerio, y que mandé le prendieran el mismo desesperado, ... con furia inhumana , y ciega, de puñaladas se dió. Adol. Valgame Dios! Rey. Ahora piensa, que, á sentenciar vás, y es bien que justamente procedas. Adolf. Si á tu real decoro ofende con perdonarle, me dexas atadas las manos. Rey. Ya

que mi facultad suprema

te di; lo que tu dispongas se hará, y para mayor prueba tambien has de sentenciar d ese que de sus ideas fué instrumento.

Adolfo Si es tu gusto este, justo es te obedezca. A ese hombre que cometió tan sacrilega vileza ibn do es como querer dar la muerte á su Rey, ya le condena forzosamente á la muerte su delito, asi lo ordenan : divinas, y humanas leyes; pero ya que tu clemencia para librar à mi hermano fâcultades me dispensa, (quien digo, Señor, que supuesto murió seductor era de este delito, á Guiel perdon se le conceda (llermo con tal de que arrepentido con juramento prometa serte fiel de aqui adelante, y que (pues es una me ma culpa en la que ambos incurren) ya que al uno se le ab uelva; tambien participe el otro del perdon, justo es no muera, pero mientras viva, esté en una prision perpetua. E to es lo que me parece

Rey. Tan generosa piedad como es posible yo pueda hacer que no tenga efecto.
Guillermo, desde ahora quedas

se execute, si lo apruebas.

perdonado.

Guill. A vuestros pies.... Rep. No esta piedad me agradezcas á mi, que á Adolfo es á quien

deberás agradecerla.

Guill. Hermano mio, á sus pies rendido....

Addl. A mis bravos llega hermano, y este suceso te sirva para la enmienda.

Guill. Las obras mias diran quanto lo que hice me pesa.

Mont. Tambien mi agradecimiento confieso, pues me libertas de la muerte.

Rey. Ahora Vasallos a sala al llegó termino en que es fuerza ua secreto descubrir importante, en que se encierra de este Reyno la quietud, y tambien de mi conciencia. Sabed, pues, que no es Adolfo bastardo, como en Suecia se cree, legitimo és, in ? . m.A. que de mi esposa la Reyna nació, el ba tardo es Guillermo: el grande amor que á Efigenia su madre, tuve, fue causa de que este cambio se hiciera; pero ya hé reconocido quantos males la imprudencia de aquella injusta pasion produxo, y pues ya confiesa mi lengua el verro que hice, hijo querido, merezca Y . A yo el perdon de todas quantas pude hacer contra ti ofensas.

Va á arrodillarse , y le detiene Adolfo.

Adolf. Padre, que haceis? No mirais, que mi humildad se consterna al ver en vos tal accion?

No hay causa para que pueda agraviarse un hijo tanto de un padre, que quendo quiera bolberle a su gracia no responda con la obediencia.

Rey. Exemplo eres de virtud.

Ahora todos en prueba
de darle la posesion

besadle la mano. Le van besando la mano. Guill. Sea. yo el primero que consiga . O

els darte la enhorabuena. Adolf. Tu afecto, Guillermo, estimo, v sabe el Cielo quisiera ... no perdieses tu lo que la suerte á mi me grangéa.

Henr. Solo explicar mi silencio podrá la alegria inmensa all si que poséo, con mirar en ti mudanza tan nueba.

Adol. Ya ha llegado tiempo, Henrique c. en que pueda tus finezas pagar.

Ama. Recibe Seffor, Seffor, mi afecto, con advertencia, que ha muchos dias deseaba, que tu mi Principe fueras.

Adolf. Tu lealtad, Amadéo, aprecio tanto como la experiencia

te dirá. Clau. Yo soy aquel á quien diste con sobervia un mogicon , y la mano con que le diste aora besa. Adolf. Yo satisfaré despues, Claudio, tu pasada ofenea.

Rey. Haced dispongan los Coches al punto, y con diligencia

1 (o ca va la accide 1 Latin dan one see backs

de sa Lane que or adoquiera हैत हैल है है है है है है है

> re o t cin il obidatama. corres out beer de virued.

partamos lúego á la Corte, es ella, y todo el Reyno sepa lo que pasa, á todos se haga publico, y tu, Henrique, piens que tambien has de partir pues sé ya quanto te aprecia mi hijo Adolfo.

Henr. Senor si te ofendi en que se viniera á refugiar á mi casa perden mi yerro merezca.

Rev. No lo supe; pero tuve de que fuese asi sospecha, por el amor, que os tuvisteis desde niños, y la estrecha amistad que profesabais; va esto nada importa: lleva á tu cargo ese Montero, y haz (segun dio la sentencia Adolfo) en una prision se ponga.

Henr. Haré lo que ordenas. Clau. Gracias á Dios que ya supe el caso al pié de la letra.

Rey. Y aqui, Público benigno, finalizando esta idea, si por rara ha conseguido ser de vuestra complacencia: con todos.

Consigan tener perdon sus faltas, que son inmensas Muchie , il ill appublics.

الأمار والتمويات الماروة والاستراد

งครับ กับกับ และ คุศต ใช่ ของระ

Latery 12 Let No mirais.

que oni fram altel se considera